

ROYAUME DE BELGIQUE

Bureau
Coordination
KONINKRIJK BELGIE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Justice, le 23 janvier 1954, d'une demande d'avis sur un projet de loi "concernant l'exécution des contrats différés conclus en vue de la satisfaction des besoins du temps de guerre et des époques qui lui sont assimilées", a donné le 8 février 1954 l'avis suivant :

Le projet ne soulève pas d'observations.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 23e Januari 1954 door de Minister van Justitie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "betreffende de uitvoering van de uitgestelde contracten gesloten met het oog op de voorziening in de behoeften van de oorlogstijd en van de tijdvakken die daarmee gelijkgesteld zijn", heeft de 8e Februari 1954 het volgende advies gegeven :

Bij het ontwerp zijn geen opmerkingen te maken.

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs : J. SUTTENS,
de Heren :

premier président du président,
Conseil d'Etat,
eerste-voorzitter van voorzitter,
de Raad van State,

M. SOMERHAUSEN,
G. VAN BUREN,

conseillers d'Etat,
raadsheren van State,

J. VAUTHIER,

assesseurs de la sec-
tion de législation,

L. FREDERICO,

bijzitters van de af-
deling wetgeving,

G. PIQUET,

greffier adjoint, greffier.
adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la ver-
sion française et la version
néerlandaise a été vérifiée sous
le contrôle de M. SUTTENS.

De overeenstemming tus-
sen de Franse en de Nederland-
se tekst werd nagezien onder
toezicht van de H. SUTTENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) G. PIQUET.

(signé) J. SUTTENS.

de la Justice.
van Justitie

expédition délivrée à M. le Ministre
uitgifte afgeleverd aan de H. Minister

Le

1954.

De

1954.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,